TOLOSAKO
UDALA

PRESKRIPZIO TEKNIKO PARTIKULARREN PLEGUA, TOLOSAKO UDALERRIAN GIZARTE ETA HEZKUNTZA ARLOAN ETA ARLO PSIKOSOZIALEAN ESKU-HARTZEKO ZERBITZUARENA

Gizarte eta hezkuntza arloan eta arlo psikosozialean esku-hartzeko zerbitzuaren proposamen teknikoak behean aipatuko ditugun hauek garatu eta proposatu beharko ditu.

TESTUINGURUA:

Abenduaren 5eko 12/2008 Legeak, Gizarte Zerbitzuetakoak, 5. eta 6. artikuluetan zehazten du Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistema, eta helburuen artean, honako hauek jasotzen ditu:

a) pertsonen autonomia sustatzea eta mendetasun egoerek pertsonei eta familiei eragiten dizkieten beharrizanei aurre hartu eta erantzutea;
b) babesgabetasun egoerek eragiten dituzten beharrizanei aurre hartu eta erantzutea;
c) bazterketa egoerei aurre hartu eta erantzutea eta pertsonen, familien eta taldeen gizarteratzea sustatuz;

d) larrialdi-egoerek pertsonei eta familiei eragiten dizkieten beharrizanei aurrea hartu eta erantzutea.

Lege horrek berak, 22. artikuluan, Euskal Autonomia Erkidegoko Gizarte Sistemaren katalogoa ezartzen du, eta udal eskumeneko, foru eskumeneko eta Eusko Jaurlaritzaren eskumeneko zerbitzu eta prestazioak zerrendatzen ditu. 23. artikuluak, berriz, jasotzen du Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistemako Prestazio eta Zerbitzuen Kartera osatuko duela Eusko Jaurlaritzak.

185/2015 Dekretuan, urriaren 6koan, Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistemaren prestazio eta zerbitzuen zorroari buruzkoan, garatzen da eskakizun hori, eta zerbitzuen eta prestazio

PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS PARTICULARES PARA EL SERVICIO DE INTERVENCIÓN SOCIOEDUCATIVA Y PSICOSOCIAL EN EL MUNICIPIO DE TOLOSA

La propuesta técnica del servicio de intervención socioeducativa y psicosocial deberá desarrollar y proponer lo descrito en los siguientes apartados.

CONTEXTUALIZACIÓN:

La Ley 12/2008, de 5 de diciembre, de Servicios Sociales, en sus artículos 5 y 6 establece el Sistema Vasco de Servicios Sociales, y entre sus objetivos se hallan los siguientes:

a) promover la autonomía personal y prevenir y atender las necesidades personales y familiares derivadas de la dependencia;
b) prevenir y atender las necesidades originadas por las situaciones de desprotección;
c) prevenir y atender las situaciones de exclusión y promover la integración social de las personas, de las familias y de los grupos;
d) prevenir y atender las necesidades personales y familiares originadas por las situaciones de emergencia.

Esta Ley, en su artículo 22, establece el Catálogo de Prestaciones y Servicios del sistema Vasco de Servicios Sociales, y enumera los servicios y prestaciones que corresponden a la competencia municipal, la competencia foral y la competencia del Gobierno Vasco. El artículo 23, a su vez, recoge que el Gobierno Vasco elaborará la Cartera de Prestaciones y Servicios del Sistema Vasco de Servicios Sociales.

Dicha solicitud se desarrolla en el Decreto 185/2015, de 6 de octubre, de cartera de prestaciones y servicios del Sistema Vasco de Servicios Sociales, que determina y regula la

ekonomikoen antolaketa zehaztu eta arautzen da.

Bertan jasotzen da udal eskumenekoa dela 1.3 fitxan zehazten den zerbitzua, hau da, «Gizarte eta hezkuntza arloan eta arlo psikosozialean esku-hartzeko zerbitzua».

Zerbitzu hori, dokumentuan jasotzen denez, gizarte eta hezkuntza-arloan eta/edo arlo psikosozialean babesteko harreman-prestazio indibidual, familiako eta/edo taldekoetan datza, zeina familiaren bizilekuan edo ingurune komunitarioan garatu daitekeen.

Araudi horren arabera, hauek izan daitezke zerbitzu horren hartzaile:

- Bazterkeria-arriskuan dauden pertsonak
- Mendetasun-arriskuan dauden pertsonak
- Babesgabetasuneko arrisku-egoera arinean edo neurrizkoan dauden adingabeak; babesgabetasuneko arrisku-egoera larrian dauden adingabeak edo helduak zerbitzu honetatik kanpo geratuko dira, pertsona horiek artatzea Familiekin Gizarte eta Hezkuntza arloan eta/edo arlo psikosozialean esku hartzeko Zerbitzuari dagokiolako (Foru Aldundiko eskumena 2.7.3.1 fitxa).

Bestalde, kontuan izan behar dira lege hauek ere:

- 3/2005 Legea, otsailaren 18koa, Haurrak eta Nerabeak zaintzeko eta babestekoa. Bertan xedatutakoaren arabera, babesgabetasun arrisku arin edo ertainean dauden haur eta nerabeen arreta udaletako Gizarte Zerbitzuei dagokie, eta ondorioz, udal gizarte zerbitzuek, euren eskumenaren baitan, familietan esku hartzeko egitasmoak burutuko dituzte.

- 18/2008 Legea, abenduaren 23koa, Gizarteratzeko eta Diru Sarrerak bermatzekoa; 88. artikulua: Euskal Autonomia Erkidegoko udalei dagokie honako eginkizun hauek

organización de los servicios y las prestaciones económicas.

Este Decreto indica que es competencia municipal el servicio que se detalla en la ficha 1.3: «Servicio de intervención socioeducativa y psicosocial».

Este servicio, tal y como se recoge en el documento, consiste en el conjunto de prestaciones relacionales de apoyo socioeducativo y/o psicosocial de carácter individual, familiar y/o grupal, que se puede desarrollar en el domicilio de la familia o en el entorno comunitario.

Según esta normativa, las personas destinatarias serán las siguientes:

- Personas en riesgo de exclusión.
- Personas en riesgo de dependencia.
- Personas menores de edad en situación de riesgo leve o moderado de desprotección, quedando excluidas las personas en situación de riesgo de desprotección grave, menores de edad o adultas, cuya atención corresponde a los Servicios de Intervención Socioeducativa y/o psicosocial con Familias (competencia de la Diputación Foral, ficha 2.7.3.1).

Por otra parte, se debe tener en cuenta la siguiente normativa:

- Ley 3/2005, de 18 de febrero, de Atención y Protección a la Infancia y la Adolescencia. Conforme a lo dispuesto en dicha ley, la atención de menores y adolescentes en riesgo de desprotección leve o moderado corresponde a los Servicios Sociales de los ayuntamientos, y en consecuencia los servicios sociales municipales, dentro de sus competencias, serán las que lleven a cabo los programas de intervención familiares.

- Ley 18/2008, de 23 de diciembre, para la Garantía de Ingresos y para la Inclusión Social, indica en su artículo 88 que

betetzea: a) Gizarteratzeko udal programak egitea eta garatzea b) Baztertuta geratzeko arriskuan dauden edo baztertuta dauden pertsonak detektatzea, batez ere gizarte zerbitzuen bitartez, eta pertsona horien beharrizanen diagnostikoa egitea c) Gizarteratzeko esku-hartze eta jarduera komunitarioak sustatzea, prestatzea eta garatzea.

corresponde a los ayuntamientos de la Comunidad Autónoma de Euskadi la realización de las siguientes funciones: a) La elaboración y el desarrollo de los programas municipales para la inclusión social; b) La detección, a través principalmente de los servicios sociales, de las personas en riesgo o situación de exclusión y el diagnóstico de sus necesidades. c) La promoción, la elaboración y el desarrollo de intervenciones y actuaciones de carácter comunitario para la inclusión.

- 39/2006 Legea, abenduaren 14koa, autonomia pertsonala sustatzeari eta mendetasun–egoeran dauden pertsonak zaintzeari buruzkoa.

- Ley 39/2006, de 14 de diciembre, de promoción de la autonomía personal y atención a las personas en situación de dependencia.

Aipatu behar dira, era berean, baloraziorako tresna tekniko komunak, Gizarte Zerbitzuen Legearen 20. artikuluari jarraiki garatu direnak. Zehazki kontuan izan behar dira:

También se deben mencionar los instrumentos técnicos comunes de valoración, desarrollados en virtud del artículo 20 de la Ley de Servicios Sociales. Concretamente se tendrán en cuenta los siguientes:

- 230/2011 DEKRETUA, azaroaren 8koa, BALORA Euskal Autonomia Erkidegoan haurrak eta nerabeak zaintzeko eta babesteko udaleko eta lurraldeko gizarte-zerbitzuetan arrisku-egoeren larritasuna balioesteko tresna onesten duena.

- DECRETO 230/2001, de 8 de noviembre, por el que se aprueba BALORA, el Instrumento para la valoración de la gravedad de las situaciones de riesgo y desamparo en los Servicios Sociales Municipales y Territoriales de Atención y Protección a la Infancia y Adolescencia en la Comunidad Autónoma Vasca.

- 385/2013 DEKRETUA, uztailaren 16koa, Gizarte Bazterkeria Balioesteko Tresna onartzen duena.

- DECRETO 385/2013, de 16 de julio, por el que se aprueba el Instrumento de Valoración de la Exclusión Social.

- MENDEKOTASUNAREN Balorazio Baremoa (MBB)

- Baremo de Valoración de Dependencia (BVD)

Azkenik, zerbitzu honen baitan kontuan izango dira:

Por último, en el ámbito de este servicio también se deberán contemplar los siguientes:

- 15/1999 Lege Organikoa, abenduaren 13koa, Izaera Pertsonaleko Datuak Babesteari buruzkoa.

- Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal.

- 2016/679 Erregelamendua (EB) 2016ko apirilaren 27koa, Europako Parlamentuarena eta Kontseiluarena, datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio askeari dagokionez pertsona fisikoak babesteari buruzkoa.

- Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de

- 64/2004 Dekretua, Euskal Herriko gizarte zerbitzuetako erabiltzaile eta profesionalen eskubide eta betebeharrak jasotzen dituena.

- 4/2005 Legea, otsailaren 18koa, emakumeen eta gizonen berdintasunerakoa.

1. KONTRATUAREN XEDEA

Kontratu honen xedea da Tolosako udalerrian «Gizarte eta hezkuntza arloan eta arlo psikosozialean esku-hartzeko zerbitzua garatzea», Tolosako Udaleko Gizarte Zerbitzuak eta Osasuna Sailarekin lankidetzan eta hark ikuskatuta eta gidatuta.

Zerbitzu honen bidez, harreman-prestazio indibidualak, familiakoak eta/edo taldekoak emango dira, gizarte eta hezkuntzan arloan eta arlo psikosozialean laguntzeko. Prestazio horiek familiaren bizilekuan (etxeko hezkuntza, familiaren gaineko oinarrizko esku-hartzea) zein ingurune komunitarioan (kaleko hezkuntza, gizarte- eta kultura-arloko bitartekaritza) garatuko dira.

Zerbitzu honen bidez hiru lan-esparru hauetan esku-hartuko da:

a) Adingabeen babesgabetasun-egoerak atzematea, artatzea eta prebenitzea.

b) Bazterkeria-arriskuko egoerak atzematea, artatzea eta prebenitzea.

c) Mendekotasun-arriskuko egoerak atzematea, artatzea eta prebenitzea.

«Gizarte eta hezkuntza arloan eta arlo psikosozialean esku-hartzeko zerbitzua» eskaintzerakoan oinarri hauetan jasotako xedapen guztiak beteko dira, eta batez ere, indarrean dagoen araudian jasotakoak

datos personales y a la libre circulación de estos datos y por el que se deroga la Directiva 95/46/CE .
- Decreto 64/2004, por el que se aprueba la carta de derechos y obligaciones de las personas usuarias y profesionales de los servicios sociales en la Comunidad Autónoma del País Vasco.
- Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la igualdad de mujeres y hombres.

1. OBJETO DEL CONTRATO

El objeto de este contrato es desarrollar en el municipio de Tolosa el servicio de intervención socioeducativo y psicosocial, en colaboración y con la debida supervisión y dirección del Área de Servicios Sociales y Salud del Ayuntamiento de Tolosa.

Este servicio ofrecerá un conjunto de prestaciones relacionales de apoyo socioeducativo y psicosocial –de carácter individual, familiar y/o grupal– que podrán desarrollarse tanto en el domicilio familiar (educación doméstica, intervención familiar básica) como en el entorno comunitario (educación de calle, intermediación sociocultural).

Este servicio actuará en estos tres ámbitos de trabajo:

a) La detección, atención y prevención de situaciones de desprotección de las personas menores de edad.
b) La detección, atención y prevención de situaciones de riesgo de exclusión
c) La detección, atención y prevención de situaciones de riesgo de dependencia.

Para la prestación del servicio de intervención socioeducativo y psicosocial, se respetarán todas las cláusulas descritas en estos pliegos, y sobre todo, las descritas en la normativa vigente.

bermatuko dira.

2. PROGRAMAREN EZAUGARRIAK.

2.1-Ezaugarri orokorrak:

a) Zerbitzu honen bidez, esku-hartu nahi da pertsonekin edo familiekin, helburu hauek lortzeko:
- Gaitasunak eskuratzea eta garatzea (gaitasun horiek pertsonalak, familiakoak edo taldekoak izango dira), autonomiaz moldatzeko, gizarteratzeko eta familia eta komunitate inguruneko bizikidetza egokia bultzatzeko.
- Ohitura, portaera, pertzepzio, sentimendu eta jarrera desegokiak baztertu, eta egokiak haienganatzea.

b) Zerbitzua programa hauen bidez emango da:

- Esku-hartzearen komunitate-sarea osatzen duten gizarte-eragileei zuzendutako formaziorako, sentsibilizaziorako eta prebentziorako programa (gizarte eragileak eta profesionalak gaitzeko arduraz joka dezaten, eta detekzio goiztiarra eta esku-hartze goiztiarra indartzeko).

- Beren kargura haurrak edo nerabeak dituzten familien aholkularitza-programa; guraso-gaitasunen eta/edo heziketa-jarraibideei buruzko kezkak artatzeko informazio- eta orientazio-puntua.

- Haurren eta nerabeen babesgabetasun-egoerak atzemateko, baloratzeko eta jarraipena egiteko zerbitzua.

-Babesgabetasuneko arrisku-egoera arin edo ertainean dauden adingabeekin eta haien familiekin esku-hartzeko programa.

2. CARACTERÍSTICAS DEL PROGRAMA.

2.1- Características generales:

a) Mediante este servicio se pretende intervenir con personas y familias para:

- Adquirir y desarrollar capacidades (personales, familiares o grupales) para valerse de modo autónomo, socializarse y promover la buena convivencia en el entorno familiar y comunitario.
- Sustituir los hábitos, comportamientos, percepciones, sentimientos y actitudes inapropiadas por otras que sean adecuadas.

b) El servicio se ofrecerá a través de los siguientes programas:

- Programa para la formación, sensibilización y prevención de los y las agentes sociales que forman la red comunitaria de la intervención (capacitación de agentes sociales y profesionales para actuar desde la corresponsabilidad, y promover la detección e intervención temprana)

-Programa de asesoramiento a familias con niños, niñas o adolescentes a su cargo; punto de información y orientación para atender consultas relacionadas con las capacidades parentales y/o pautas educativas.

-Programa de detección y valoración de situaciones de desprotección de personas menores de edad, y su seguimiento.

-Programa de intervención con personas menores de edad en situación de riesgo leve o moderado de desprotección y sus familias.

- Gizarteratzeko zailtasunak edo/eta arrisku-adierazleak dituzten nerabeekin komunitate mailan esku-hartzeko programa.

-Programa de intervención comunitaria con adolescentes con dificultades de inclusión social y/o con indicadores de riesgo.

- Gizarteratzeko zailtasunak edo arrisku adierazleak dituzten gurasoekin komunitate mailan esku-hartzeko programa.

- Programa de intervención comunitaria con padres y madres con dificultades de inclusión social y/o con indicadores de riesgo.

-Bazterkeria-egoeran edo arriskuan dauden pertsonekin esku-hartzeko programa.

-Programa de intervención con personas en situación de exclusión o riesgo.

-Mendekotasun-arriskuan dauden pertsonekin esku-hartzeko programa.

-Programa de intervención con personas en situación de riesgo de dependencia.

- Zerbitzuaren helburuekin bat datozen bestelako programa berritzaileak, beti ere kontratu honetarako aurreikusitako baliabideekin garatu badaitezke.

-Otros programas innovadores acordes con los objetivos del servicio, siempre que puedan desarrollarse con los recursos previstos para este contrato.

(Oharra: proposamen teknikoetan programa hauetako bakoitza nola garatuko duen zehatz jasoko du interesatuak; argituz izango duen diseinu teorikoa, eta kudeatzeko erabiliko diren prozedurak, baliabide pertsonalak eta espazioa)

(Nota: los/las interesados/as deberán recoger en sus propuestas técnicas un planteamiento detallado sobre cómo van a desarrollar cada uno de estos programas, tanto en lo que al diseño teórico se refiere, como al procedimiento, recursos personales y gestión del espacio).

c) Programa guztiek erabateko koordinazioa eta elkarreragina izango dute, esku-hartzeko baliabideak eta metodologia partekatuko dituzte, eta esku-hartzeak bata bestearekin lotuko dituzte eta jarraipena eman, arreta pertsonalizatuko planean jasotako helburuak lortze aldera.

c) Todos los programas tendrán plena coordinación e interacción entre sí; compartirán los recursos y la metodología de intervención, vinculando y dando continuidad a las intervenciones, a fin de conseguir los objetivos previstos en los planes de atención personalizada.

d) Zerbitzuak jorratuko du harremana komunitateko eragile guztiekin, zerbitzuaren inguruko informazioa zabalduko du, lan-esparruari dagokion aholkularitza zerbitzua eskainiko du, eta, batez ere, babesgabeziaren alorrean erantzunkidetasuna eta lankidetza sustatuko ditu.

d) El servicio abordará la relación con todos los y las agentes de la comunidad, difundirá información sobre el servicio, ofrecerá un servicio de asesoramiento adecuado al ámbito de intervención y, sobre todo, fomentará la corresponsabilidad y la colaboración en materia de desprotección.

Ezinbestekoa da alor honetan komunitatean dauden baliabideen arteko ezagutza eta lankidetza, bai babesgabetasuneko eta

Es imprescindible el conocimiento mutuo y colaboración entre los diversos medios o recursos de que dispone la comunidad en

bazterkeriako arrisku-egoerak lehenbailehen atzemateko, eta baita esku-hartze integral eta txertatzaileak sustatzeko ere. Beraz, programa hau garatuko duen taldeak ezinbestean landu beharko du elkarlana komunitateko gainerako baliabideekin, batez ere ikastetxeekin, osasun arloko profesionalekin... sentsibilizazio-lana eginez, eta informazio trukaketa eraginkorra egiteko bideak landuz.

este ámbito, tanto para la detección inmediata de las situaciones de protección o de riesgo, como para la promoción de intervenciones integrales e inclusivas. Por lo tanto, el grupo o equipo que vaya a desarrollar este programa deberá, necesariamente, trabajar la colaboración con los demás medios de la comunidad, en especial con los colegios, profesionales sanitarios… y, para ello, realizar una labor de sensibilización y proyectar vías para un intercambio de información efectivo.

e) Arreta Pertsonalizatuko Planek eta garatzen diren programek koordinatzaile bat izango dute, eta hura arduratuko da beharrezko informazio guztia Gizarte Zerbitzuetako Saileko erreferentziazko gizarte langilearekin partekatu eta programaren eta arreta pertsonalizatuko planen jarraipena egiteaz.

e) Cada uno de los Planes de Atención Personalizada y de los programas de intervención que se desarrollen en este servicio contarán con un coordinador o coordinadora, que se encargará de trasladar la información al o a la trabajadora social de referencia del Área de Servicios Sociales y Salud, y realizar así, el seguimiento de los programas y de los planes de atención personalizada.

f) Era berean, zerbitzuak zuzendari bat izango du, zerbitzuaren izaera bateratua eta esku-hartze integrala bermatuko duena. Profesional horrek egingo du Gizarte Zerbitzuak eta Osasuna Saileko kontratuaren arduradunarekin zerbitzuaren inguruko jarraipena.

f) Asimismo, el servicio contará con un director o directora, que garantizará el carácter unitario del servicio y la intervención integral. Esa figura profesional se encargará de realizar el seguimiento del Servicio con la persona responsable del contrato del Área de Servicios Sociales y Salud.

Orokorrean, zerbitzuaren zuzendaritza-taldeak (gutxienik zuzendariak eta programen eta kasuen koordinatzaileak) erabateko lotura izango du Gizarte Zerbitzuak eta Osasuna Sailarekin (erreferentziazko gizarte langileekin eta kontratuaren arduradunarekin).

Con carácter general, el equipo directivo del servicio (al menos el/la director/a y los/las coordinadores/as) estará plenamente vinculado al Área de Servicios Sociales y Salud (con el o la trabajadora social de referencia y con la responsable del contrato).

g) Zerbitzu hau garatuko da beti adingabeen interes gorenak beste edozein interesen gainetik duen lehentasuna errespetatuz, prebentzio-ekintzei lehentasuna emanez, eta familia integrazioa eta familiaren elkartasuna lehenetsiz.

h) Gizarte eta hezkuntza arloan eta arlo psikosozialean esku-hartzeko zerbitzuaren bidez honako prestazio hauek emango dira:

- Informazioa.
- Gizarte eta hezkuntza arloko eta arlo psikosozialeko esku-hartzea.
- Jarraipenaren balorazioa.
- Lagun egite soziala.
- Bitartekaritza – Bitartekotza.

i) Zerbitzua eskainiko da Arreta Pertsonalizatuko Planaren baitan. Plan hori koordinatzaileak proposatuko du eta Gizarte Zerbitzuak eta Osasuna Saileko erreferentziazko gizarte langileak onartuko du. Behin onartuta, esku-hartzearen arduradunak garatuko du, koordinatzailearen gainbegiradaren pean.

j) Arreta Pertsonalizatuko Plana garatzerakoan, gutxienez honako informazio hau proposatuko da:
- egoeraren diagnostikoa
- esku-hartzearen helburuak
- esku-hartzeko saioen izaera:(hezitzaileak, terapeutikoak edo lagun egitekoak)
-esku-hartzeko saioen modalitatea (banakakoak, familiakoak edo taldekakoak)
- esku-hartzeko saioak garatuko diren esparrua (familiaren etxebizitza, esku-hartze zerbitzuaren bulegoa, edo komunitateko beste edozein eraikin edo esparru)
- aurreikusitako saio kopurua eta esku-hartzearen iraupena.

2.2.-Onuradunak:

g) Este servicio se desarrollará, siempre, respetando la prioridad del interés supremo del/la persona menor de edad sobre cualquier otro interés, dando prioridad a las acciones preventivas y priorizando la integración familiar y solidaridad de la familia.

h) Se darán las siguientes prestaciones a través del servicio de intervención socioeducativa y psicosocial:

- Información.
- Intervención socioeducativa y psicosocial.
- Valoración del seguimiento.
- Acompañamiento social.
- Mediación – Intermediación.

i) El servicio se prestará en el marco del Plan de Atención Personalizada. Dicho plan será propuesto por la persona coordinadora y aprobado por el o la trabajadora social de referencia del Área de Servicios Sociales y Salud. Una vez aprobado, será desarrollado por la persona responsable de la intervención, bajo la supervisión de la coordinadora o el coordinador.

j) En el desarrollo del Plan de Atención Personalizada se propondrá al menos la siguiente información:
- diagnóstico de la situación
- objetivos de la intervención
- carácter de las sesiones de intervención (educativas, terapéuticas o de acompañamiento)
- modalidad de las sesiones de intervención (individuales, familiares o grupales)
- El ámbito en el que se desarrollarán las sesiones de intervención (vivienda familiar, oficina del servicio de intervención, o cualquier otro edificio o recinto comunitario)
- número de sesiones previstas y duración de la intervención.

2.2.- Personas beneficiarias:

A) Zerbitzu honen onuradunak honako hauek izango dira:

B)

C) a) Tolosan bizi diren familiak, adingabeen zaintza bere gain dutenean, eta Gizarte Zerbitzuek egindako balorazioan babesgabetasunaren aurreko zaurgarritasun egoera dutela edo/eta babesgabetasun-arrisku arinean edo ertainean daudela ondorioztatzen badute, beti ere haurren eta nerabeen babeseko zerbitzu espezializatuek esku-hartzen ez badute.

D)

E) Salbuespen gisa, onuradun izaten jarraituko dute:

F)

G) - 18 urte bete dituzten gazteak, esku-hartzea mantentzea komenigarria dela onartzen badu erreferentziazko gizarte langileak.

- Haurren eta nerabeen babeseko zerbitzu espezializatuek esku-hartzen duten familietako kideek, garatzen ari diren esku-hartzearekin bateragarria eta adingabeen interesekoa dela onartzen badu erreferentziazko gizarte langileak.

b) Tolosan bizi diren adinez nagusiko pertsonak, Gizarte Zerbitzuek egindako balorazioan bazterkeria-egoeran daudela edo egoera horren arriskuan daudela ondorioztatzen bada, eta gizarteratze alorreko zerbitzu espezializatuek esku-hartzen ez badute.

c) Tolosan bizi diren pertsona adinduak, Gizarte Zerbitzuek egindako balorazioan mendekotasun-arineko egoeran daudela edo egoera horren aurreko zaurgarritasun-egoeran daudela ondorioztatzen bada.

2.3.-Jarduketa protokoloa:

a. Gizarte Zerbitzuak eta Osasuna Sailean hasiko da beti esku-hartzea. Orokorrean, erreferentziazko gizarte langileak egingo ditu egoeraren diagnostikoa, balorazioa eta esku-hartzearen

Serán beneficiarias de este servicio:

a) Las familias residentes en Tolosa, con personas menores de edad a su cargo que en la valoración realizada por los Servicios Sociales tengan constatada la presencia de vulnerabilidad a la desprotección, o riesgo de desprotección leve o moderado, y que no estén en proceso de intervención de los servicios especializados de protección a la infancia y adolescencia.

H)

Excepcionalmente, seguirán beneficiándose de este servicio:

- Jóvenes que hayan cumplido 18 años, en caso de que el o la trabajadora social de referencia valore la conveniencia de mantener la intervención.
- Miembros de las familias que están en proceso de intervención de los servicios especializados de protección a la infancia y adolescencia, siempre que el o la trabajadora social de referencia considere que se responde al interés de las personas menores de edad, y es compatible con esa intervención.

b) Personas mayores de edad residentes en Tolosa, siempre que en la valoración realizada por los Servicios Sociales se concluye una situación de exclusión o riesgo de exclusión, y no esté siendo atendido por los servicios especializados de inclusión social.

c) Personas mayores residentes en Tolosa, siempre que en la valoración realizada por los Servicios Sociales se concluye una situación vulnerabilidad previa a la situación de dependencia.

2.3.- Protocolo de actuación:

a. La intervención se iniciará siempre en el Área de Servicios Sociales y Salud, y con carácter general, será el o la trabajadora social de referencia la que realice el diagnóstico, la valoración y el planteamiento

planteamendua; eta atzematen badu babesgabetasun, bazterkeria edo mendekotasunaren aurreko egoeraren adierazleak daudela, Esku-hartze zerbitzura bideratu edo ez aztertuko du.

- Haurren eta nerabeen babesari dagokionez, Gipuzkoako Foru Aldundiak 2004. urtean landutako gida hau hartuko da oinarritzat: «Haurrak babesik gabeko egoeretan daudenean esku-hartzeko gida».

- Salbuespena aurreikusten da «Beren kargura haurrak edo nerabeak dituzten familien aholkularitza-programa; guraso-gaitasunen edo heziketa-jarraibideei buruzko kezkak artatzeko informazio- eta orientazio-puntua». Honetan, orientazioa behar duten familiek zuzenean zerbitzura deitzeko aukera aurreikusten da, eta familia bakoitzari 2 saiotan erantzuna ematea (lehenengo saioa, telefono bidez, eta bigarrena, aurrez-aurrekoa, beharrezkoa dela baloratzen denean).

b. Esku-hartze zerbitzua abiaraztea komeni dela ondorioztatzen badu erreferentziazko gizarte langileak, pertsona edo familiari azalduko dio esku-hartze zerbitzuaren inguruko informazioa (funtzioak, lan-metodologia, helburuak) eta proposatuko dio baliabidea onartzea.

c. Parte hartzea onartzen badu, konpromisoa sinatuko du onuradunak, eta Gizarte Zerbitzuak eta Osasuna Sailak zerbitzua kudeatuko du, dagokion erabaki administratiboaren bidez ebatziko delarik.

d. Erreferentziazko gizarte langileak Esku-hartzeko zerbitzuan arreta pertsonalizatuko planak koordinatzen dituen profesionalari bideratuko dio egoeraren inguruko funtsezko informazioa, eta honek informazio hori aztertutakoan, esku-hartzearen arduraduna izendatuko du; esku-hartzearen

de la intervención y, en caso de detectar la existencia de indicadores de la situación previa a la desprotección, exclusión y/o dependencia, estudiará derivarla o no al Servicio de Intervención.

- En cuanto a la protección de la infancia y la adolescencia, se tomará como base la «Guía de intervención ante situaciones de desprotección infantil» elaborada por la Diputación Foral de Gipuzkoa en el año 2004.

- Se prevé una excepción para el «Programa de asesoramiento a familias con niños, niñas o adolescentes a su cargo; punto de información y orientación para atender consultas relacionadas con las capacidades parentales y/o pautas educativas». En este caso, se prevé que las familias que necesiten orientación llamen directamente al servicio, y se atienda esa demanda en 2 sesiones (la primera, telefónica, y la segunda presencial, siempre que se considere necesario).

b. Si el o la trabajadora social de referencia concluye la conveniencia de activar el servicio de intervención, informará a la persona y/o familia sobre el mismo (funciones, metodología de trabajo, objetivos) y le propondrá su aceptación.

c. En caso de aceptarlo, el/la beneficiario/a firmará el compromiso, y el Área de Servicios Sociales y Salud gestionará el servicio, que se resolverá mediante resolución administrativa.

d. El o la trabajadora social de referencia trasladará la información esencial sobre la situación al/a la profesional que coordina los planes de atención personalizados del Servicio de Intervención, quien, una vez analizada dicha información, designará al o a la responsable de la intervención. El o la responsable de la intervención podrá ser el

arduraduna izango da koordinatzailea bera, terapeuta edo hezitzailea, beti ere egin beharreko eskuhartze mota nagusiaren arabera egingo da izendapen hori.

e. Gizarte Zerbitzuak eta Osasuna Saileko erreferentziazko gizarte langileak onuradunari aurkeztuko dio/dizkio esku-hartzearen garatuko duten profesionalak (koordinatzailea eta arduraduna).

f. Esku-hartzearen arduradunak onuradunaren egoera sakonki ebaluatuko du, eta koordinatzaileak Ebaluazio Txostena eta Arreta Pertsonalizatuko Planaren proposamena aurkeztuko dizkio erreferentziazko gizarte langileari. (Horretarako, gehienez ere **2 hilabeteko** epea izango da).

* Edozein kasutan, baina batez ere haurren eta nerabeen babesari dagokionez, ebaluazio-txosten horretan argi eta garbi adieraziko da babesgabezia egoeraren arrisku mailaren izendapena; baita bazterkeria egoeraren arrisku maila edo mendekotasunaren arrisku mailari dagokionez ere. Eta Udalaren eskumenekoa **EZ** den egoera antzematen bada, edo zerbitzu espezializatuaren bat kudeatu beharra baloratzen bada, balorazio-txostena egokitu egingo da eskumena duen zerbitzura bideratzeko. Kasu horretan, ez da garatuko Arreta Pertsonalizatuko Plana, erreferentziazko gizarte langileak propio eskatzen ez badu.

* Arreta Pertsonalizatuko Plana proposatzerakoan, Esku-hartze zerbitzuak argi eta garbi adieraziko ditu diagnostikoa eta plan horren helburu zehatzak. Helburuak neurgarriak izango dira.
Gainera, planak iraupen muga argia izango du, gehienez ere **urte bat**. Epe

mismo coordinador/a, el/la terapeuta o el/la educador/a), y el nombramiento se realizará siempre en función del tipo de intervención principal que se requiera.

e. El/la trabajador/a social de referencia (Área Servicios Sociales y Salud) presentará a la persona beneficiaria los profesionales que van a desarrollar la intervención (coordinador/a y responsable).

f. El/la responsable de la intervención evaluará en profundidad la situación de la persona beneficiaria y el o la coordinadora presentará al o a la trabajadora social de referencia el Informe de Evaluación y la propuesta de Plan de Atención Personalizada (para ello se dispondrá de un plazo máximo de **2 meses**).

*En todo caso, pero especialmente en lo que se refiere a la protección de la infancia y la adolescencia, en dicho informe de evaluación se indicará claramente la catalogación del nivel de riesgo de la situación de desamparo, así como en el nivel de riesgo de exclusión o de dependencia. Y si se detecta una situación que **NO** es de competencia del Ayuntamiento o se valora la necesidad de gestionar algún servicio especializado, el informe de valoración se adaptará para su derivación al servicio competente. En este caso no se desarrollará el Plan de Atención Personalizada, a no ser que exista una demanda expresa de la/el trabajador social de referencia.

* A la hora de proponer el Plan de Atención Personalizada, el Servicio de Intervención indicará claramente el diagnóstico y los objetivos concretos de dicho plan, que deberán ser medibles.
Además, el plan tendrá claramente definido su duración y no será superior

horretan landuko diren saioen izaera eta kopurua ere jasota egongo dira planean.
Hasierako plana beste 6 hilabetez luzatzeko aukera egongo da, beti ere aurreikusitako helburuak lortzeko edo finkatzeko beharrezkoa dela onartzen badu erreferentziazko gizarte langileak.

g. **Hiru hilean** behin, Arreta Pertsonalizatuko Plan guztiak berrikusiko dira, eta informazio hori partekatuko da Gizarte Zerbitzuak eta Osasuna Saileko erreferenteekin.
Dena den, familiaren edo onuradunaren egoera bat-batean aldatzen bada, premiaz erantzun beharreko egoerak sortuz, berehala jakinaraziko zaio erreferentziazko gizarte langileari eta esku-hartze plana berrikusteko epeak aurreratu egingo dira.

h. Esku-hartzea hasten denetik **6 hilabetera,** jarraipen-txostena aurkeztuko du Esku-hartze zerbitzuak. Jarraipen-txosten horretan argi eta garbi jasoko da egindako esku-hartzearen inguruko informazio xehea eta lan egin duten profesional guztien iritzia.

Era berean, bertan jasoko dira momentuko arrisku mailaren inguruko balorazioa eta Arreta Pertsonalizatuko Planari dagozkion proposamenak.
Egindako balorazioaren eta proposamenen inguruko iritzia eskatuko zaie, beti, esku-hartze horretan inplikatutako eragile guztiei eta onuradunari, eta jarraipen-txostenaren amaieran jasoko da iritzi hori.

i. Esku-hartzea **bukatu baino hilabete lehenago** aurkeztuko du Esku-hartze zerbitzuak azken txostena. Bertan, momentuko arrisku maila baloratuko du eta esku-hartzearen inguruko proposamenak egingo ditu (luzatu; itxi eta beste helburu batzuekin esku-hartze berri bat hasi, arrisku maila areagotu delako; zerbitzu espezializatura bideratu; intentsitate

a **un año.** El plan también recogerá la naturaleza y número de sesiones a desarrollar en dicho periodo.
El plan inicial podrá ser prorrogado por otros 6 meses, siempre que la/el trabajador social de referencia apruebe que es necesario para alcanzar o consolidar los objetivos previstos.

g. **Trimestralmente**, se revisarán todos los Planes de Atención Personalizada y se trasladará esta información a las referentes del Área de Servicios Sociales y Salud.
No obstante, si la situación de la familia o de la persona beneficiaria se viera alterada de forma sobrevenida, dando lugar a situaciones de necesidad, se informará inmediatamente al o a la trabajadora social de referencia y se adelantarán los plazos de revisión del Plan de Intervención.

h. En el plazo de **6 meses** desde el inicio de la intervención, el Servicio de Intervención presentará un informe de seguimiento, en el que se recogerá claramente la información detallada de la intervención realizada y la opinión de todos/as los/las profesionales que han trabajado.
Asimismo, incluirá la valoración del nivel de riesgo existente en ese momento y las propuestas correspondientes al Plan de Atención Personalizada.
En todo caso, se recabará la opinión de todos/as los y las agentes implicados en la intervención y de la persona beneficiaria sobre la valoración y propuestas realizadas, que se recogerá al final del informe de seguimiento.

i. El Servicio de Intervención presentará el informe final **un mes antes de la finalización** de la intervención. En ese informe se valorará el nivel de riesgo existente y podrá realizar propuesta en torno a la intervención (prorrogarla; cerrarla y abrir una nueva intervención con otros objetivos por un

baxuagoko komunitateko beste baliabide batera bideratu...).

j. Urtero, entitate adjudikaziodunak esku-hartzean egindako lanaren memoria-balantzea egingo du, eta gutxieneko puntu hauek azalduko ditu: esku-hartzeen kopurua; egindako esku-hartzeen arrisku maila eta maila horretan izandako eboluzioaren inguruko datu estatistikoak; artatutako kasuen ordu kopurua esku-hartze mota bakoitzeko; urte guztiko fakturazioa; eta zerbitzuaren zailtasunak, zerbitzuaren indarguneak eta hobetzeko proposamenak.

3. GUTXIENEKO ESKAKIZUNAK

A) Zerbitzua non emango den

Zerbitzu-emaileak zerbitzua emateko espazio egokia izan beharko du Tolosan, esku-hartzea Tolosan garatu beharko baitu osorik, eta, era berean, hura erabili beharko baitu arreta zuzena egiteko, eta Gizarte Zerbitzuak eta Osasuna Sailarekin edo komunitateko beste eragileekin koordinatzeko.

Lanerako espazio hori, espazio bakar batean edo bitan banatuta egon daiteke:

*Baldintza hauek beteko dira zerbitzua bi guneetan banatuta badago:

- Alde batetik, bermatuko da herritarrak artatzeko gunea, esku-hartzeko prozesuen baitan, jarduerak, ekintzak eta aurrez-aurreko arreta egiteko erabiliko dena. Gune hori *Tolosako hirigunean egongo da, irisgarria izango da, eta gutxienez 100 metro karratuko azalera* izango du.

- Bestalde, lan taldeak bulego lanetarako (barne lana eta dokumentazio lana egiteko) beste lokal bat izango du, gutxi-gora behera *10 metro karratuko azalerarekin. Ez da beharrezkoa izango*

aumento de nivel de riesgo; derivarla a otro recurso de la comunidad, pero de intensidad más baja...).

j. La entidad adjudicataria deberá realizar anualmente una memoria/balance de la intervención llevada a cabo, en la que al menos se incluirán los siguientes puntos: número de intervenciones; datos estadísticos sobre el nivel de riesgo y evolución de las intervenciones realizadas en dicho nivel; número de horas de los casos atendidos por cada tipo de intervención; la facturación de todo el año; y las fortalezas y las dificultades del servicio y las propuestas de mejora.

3. REQUISITOS MÍNIMOS

A) Lugar de prestación del servicio

La empresa prestadora del servicio deberá disponer de un espacio adecuado para la prestación del servicio en Tolosa, ya que deberá desarrollar la intervención en su totalidad en Tolosa, así como la atención directa y la coordinación con el Área de Servicios Sociales y Salud u otros agentes de la comunidad.

Este espacio de trabajo podrá estar dividido en uno o dos espacios independientes:

* Se deberán respetar las siguientes condiciones en el caso de que se presenten dos espacios independientes:

- Por un lado, se garantizará el espacio para la atención, lugar donde se realizarán las actividades, acciones y la atención presencial previstos en el marco de los procesos de intervención. *Este local estará ubicado en el centro de Tolosa, será accesible y tendrá una superficie mínima de 100 metros cuadrados.*
- Por otro lado, el equipo de trabajo dispondrá de un local destinado a labores de oficina (trabajo interno y/o documentación de las intervenciones)

lan-gune hori herriaren erdigunean egotea.

*Baldintza hauek bete beharko dira gune bakar bat badago:
- Zerbitzua emaileak eraikin bakar batean bateratu ditzake eskatutako bi guneak, beti ere *gutxienez 120 metro karratuko* azalera duen eraikina bermatzen badu. Kasu horretan, ezinbestekoa izango da gune hori *Tolosako hirigunean egotea eta irisgarria izatea.*

Nolanahi ere, espazio horiek bermatu behar dute lan-taldeak bulegoko lanak egiteko nahikoa leku, eta Arreta Pertsonalizatuko Planetan aurreikusitako jarduerak egoki garatzeko (batez ere ohikoak diren talde jarduerei dagokienez).

con una *superficie aproximada de 10 metros cuadrados. En este caso, no será necesario que este espacio esté ubicado en el centro de la localidad.*

* Se deberán cumplir las siguientes condiciones si existe un único espacio:
- La prestataria del servicio podrá compatibilizar en un solo edificio los dos espacios requeridos, siempre que garantice una superficie mínima de 120 metros cuadrados. En este caso, será imprescindible que esté ubicado en el centro de Tolosa y sea accesible.

Estos espacios deben garantizar el espacio necesario para que el equipo de trabajo pueda realizar las tareas de oficina y para el correcto desarrollo de las actividades previstas en los Planes de Atención Personalizada (sobre todo en las actividades grupales habituales).

Gainontzean, behar jakin batzuei erantzuteko, erabili ahal izango dira Udalaren jabetzako edo bestelako komunitate-baliabideetako espazioak, horretarako behar diren erreserba-izapideak eginda.

Era berean, aurreko puntuetan azalduta dagoen moduan, Arreta Pertsonalizatuko Planak egituratzerakoan, onuradunekin egin beharreko esku-hartzeak programatu daitezke beste espazio batzuetan: onuradunen bizilekuan, kalean, komunitateko espazioetan, edo Tolosako Udalaren Familia Gunean, beti ere esku-hartze saioaren onura maximizatzeko egokiena den proposamena eginda.

Por lo demás, se podrán utilizar espacios de propiedad municipal u otros recursos comunitarios, realizados los trámites de reserva necesarios, para atender necesidades puntuales.

Asimismo, tal y como se ha explicado en los puntos anteriores, a la hora de estructurar los Planes de Atención Personalizada, se pueden programar las intervenciones con las personas beneficiarias en otros espacios: en el domicilio de las personas beneficiarias, en la calle, en los espacios comunitarios, o en el Punto de Encuentro Familiar del Ayuntamiento de Tolosa. La ubicación se adecuará a las características familiares, buscando, siempre, obtener el máximo beneficio de las intervenciones.

B) Lan-taldea

Zerbitzua bere osotasunean eskaintzeko, gutxienez, honako lan-talde hau bermatuko du zerbitzu-emaileak.

***Zuzendaria** *lanaldi erdian* lana egiteko.

Orokorrean, gizarte eta hezkuntza arloan eta arlo psikosozialean esku-hartzeko zerbitzua zuzentzeko ardura izango du, eta horretarako honako eginkizun hauek garatu beharko ditu:

-Gizarte-politiken eta gizarte-programen etengabeko analisia eta ebaluazioa, esku-hartzeko zerbitzuaren jarduera gidatzeko;

-Kudeaketa-tresnen ezagutza eta aplikazioa, zerbitzu honen etengabeko ebaluazioa egiteko eta hobekuntzak proposatzeko;

-Gizarte-erakundeen erregulazio juridikoa eta fiskala menperatzea, eta administrazioarekin kontratatzeak eragindako ardurak bermatzea.

-Administrazioaren aurrean zerbitzuaren ordezkaria izatea;

- Antolakundearen eta administrazioaren

B) Equipo de trabajo

La empresa prestadora del servicio garantizará, como mínimo, el siguiente equipo de trabajo para la prestación integral del servicio.

***Director o directora** para trabajar *a media jornada*.

Con carácter general, será la persona responsable de dirigir el servicio de intervención socioeducativa y psicosocial desarrollando las siguientes funciones específicas:

- Análisis y evaluación continua de las políticas y programas sociales para guiar la actividad del servicio de intervención.
- Conocer de las herramientas de gestión para la evaluación continua de este servicio y la propuesta de mejoras, y su aplicación.
- Dominar la regulación jurídica y fiscal de las entidades sociales y garantizar las responsabilidades derivadas de la contratación con la administración.
- Ostentar la representación del servicio ante la Administración.
- Intermediar entre la organización y la

arteko bitartekaritza;
- Lan-taldearen gidaritza eta zuzendaritza;
- Gizarte-eragileen elkarrekintza- eta erlazio-mekanismoen inguruko lanketa;
- Gizarte Zerbitzuen Legearen eta hori garatzeko gainerako arauen eta Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistemaren antolaketa menperatzea (eskumenen banaketa), eta ezagutza izatea jarduketa-alorraren eta sistemaren antolaketa eta diagnostikorako tresnen inguruan (BALORA, Euskal Autonomia Erkidegoko Haur eta Nerabeen babeserako Udal eta Lurralde mailako gizarte zerbitzuetan arrisku eta babesgabetasuneko egoeren larritasuna balioesteko tresna; Gizarte-bazterketako egoerak BARE eta mendekotasun-egoerak baloratzeko tresnak MBB).

Zuzendaritzarako gaitasuna prestakuntza espezifikoaren bidez, eta lan-esperientzia bidez frogatu beharko dira administrazio baldintza partikularren pleguan xedatutakoaren arabera.

administración.
- Liderar y dirigir el equipo de trabajo.
- Impulsar los mecanismos de interacción y relación de los y las agentes sociales;
- Dominar la organización de la Ley de Servicios Sociales y demás normas de desarrollo de la misma y del Sistema Vasco de Servicios Sociales (reparto competencial) y conocer el sistema organizativo y los instrumentos de diagnóstico del área de actuación (BALORA, instrumento de valoración de la gravedad de las situaciones de riesgo y desamparo en los servicios sociales municipales y territoriales de protección a la infancia y a la adolescencia en la Comunidad Autónoma del País Vasco; instrumentos de valoración de situaciones de exclusión social BARE y de situaciones de dependencia BVD).

La competencia directiva se acreditará mediante formación específica y experiencia laboral de conformidad con lo dispuesto en el pliego de cláusulas administrativas particulares.

***Esku-hartzeko Programen eta Planen Koordinatzaileak,** bata *lanaldi osoan* eta bestea *lanaldi erdian*.

Besteak beste, esku-hartzeko programa bakoitzaren jarraipenaz, garapenaz eta ebaluazioaz arduratuko dira, eta baita ere artatutako pertsonen eta familien banakako arreta planez ere, plan horien plangintza, jarraipena eta ebaluazioa eginez. Horretarako, egoera bakoitzaren testuinguruaren eta babesgabezia/mendekotasun/bazterkeria egoeraren edo arrisku mailaren azterketa sakona egingo dute diagnostiko tresna espezifikoak oinarritzat hartuz.
Egoera horiei aurre egiteko edo arrisku-maila arintzeko helburuekin banakako arreta-plana proposatuko dute, esku-hartze zerbitzurako aurreikusitako prestazio desberdinez baliatuta, eta Gizarte Zerbitzuen Euskal

***Coordinadores o coordinadoras de Programas y Planes de Intervención,** una persona *a jornada completa* y otra persona *a media jornada*.
Se encargarán del seguimiento, desarrollo y evaluación de cada uno de los programas de intervención, así como de los planes de atención individualizada de las personas y familias atendidas, realizando su planificación, seguimiento y evaluación. Para ello, realizarán un análisis exhaustivo del contexto de cada situación y del nivel de riesgo de desprotección/dependencia/exclusión basándose en las herramientas específicas de diagnóstico.
A su vez, con el fin de hacer frente a estas situaciones o de mitigar su nivel de riesgo, propondrán un plan de atención individualizado, aprovechando las diferentes prestaciones previstas en este servicio de

Sisteman, edo komunitatean dauden bestelako baliabide lagungarriak aktibatuta. Horretarako, Oinarrizko Gizarte Zerbitzuetako erreferentziazko gizarte langilearekin elkarlanean arituko dira, dokumentu honetako «2.3. Jarduteko-protokoloan» jasotako prozedurari jarraiki.

intervención, y activando otros recursos de apoyo del Sistema Vasco de Servicios Sociales o en la comunidad.
Para ello, actuarán en estrecha colaboración con el o la trabajadora social de referencia en los Servicios Sociales de Base, siguiendo el procedimiento detallado en el «2.3. Protocolo de Actuación» de este documento.

Era berean, esku-hartzeak garatzeko programen eta banakako arreta-planen ebaluazio partekatua sustatuko dute lan-taldean (kasuan-kasu, zuzendaria, terapeuta edo hezitzaileekin osatutako lan-taldean).

Asimismo, promoverán el seguimiento y la evaluación colaborativa de los programas del servicio de intervención, y de los planes individualizados de atención dentro del equipo de trabajo (es decir, con el/la directora, terapeuta y/o educadores/as, en su caso).

Zehatzago esanda, koordinatzaileak egin beharreko eginkizun espezifikoak ondokoak dira:

Más concretamente, las funciones específicas a desarrollar por las personas coordinadoras son las siguientes:

-Dauden eta sortzen ari diren fenomeno, gizarte errealitate eta arazo sozialak ezagutu eta ulertzea.
-Esku-hartzeko programak diseinatzea, ezartzea eta ebaluatzea, eta, era horretan, babesgabeziako edo arriskuko egoerak gainditu eta gizarte-ongizatea sustatzeko lan egitea.
-Gizarte-baliabideak eta haien lege-esparrua esku-hartze profesionalerako oinarrizko tresna gisa ezagutzea.
-Erakunde publikoen, entitate sozialen eta enpresen antolamendua menperatzea, komunitate mailan koordinazioa eta lankidetza bideratzeko.
-Pertsonekin, familiarekin eta komunitatearekin batera lan egitea, babesgabezia-, mendekotasun- edo bazterkeria-arriskuko egoeren adierazleak ikertzeko, eta egoera horien larritasun maila ebaluatzeko.
-Arrisku maila arintzeko esku-hartzeko banakako plana adostea, eta hori garatzeko beharrezko baliabideak aktibatzea (zerbitzuak berak eskaintzen dituenak, edo Gizarte Zerbitzuen Euskal Sisteman edo komunitatean dauden bestelako baliabideak).

-Arrisku-egoerak prebenitu eta kudeatu, eta

- Conocer y comprender los fenómenos, realidades sociales y problemas sociales existentes y emergentes.
- Diseñar, implantar y evaluar los programas de intervención para la superación de situaciones de desprotección o riesgo y la promoción del bienestar social.

- Reconocer los recursos sociales y su marco legal como instrumentos básicos de intervención profesional.
- Dominar la organización de las instituciones públicas, entidades sociales y empresas para facilitar la coordinación y cooperación a nivel comunitario.
- Trabajar conjuntamente con personas, familia y comunidad para investigar indicadores de situaciones de riesgo de desprotección, dependencia o exclusión y evaluar su gravedad.
- Elaborar el plan individual de intervención para mitigar el nivel de riesgo y la activación de recursos necesarios para el desarrollo del mismo (tanto los ofrecidos por el propio servicio como otros recursos existentes en el Sistema Vasco de Servicios Sociales o en la comunidad).
- Prevenir gestionar las situaciones de riesgo

gatazka-egoerak bideratzea ahalbidetuko duen lan-harremana sortzeko lana egingo du.

-Gizarte-lanaren funtsak, metodologia, ereduak eta teknikak aplikatuko ditu, egoerak/arazoak aztertzeko eta gizarte-lanaren jardunbidea pertsona, familia, talde eta komunitateekin diagnostikatu, planifikatu, egin eta ebaluatzeko.

Esku-hartzeko Programen eta Planen Koordinatzaile izateko gaitasuna prestakuntza espezifikoaren eta lan-esperientzia bidez frogatu behar dira administrazio baldintza partikularren pleguan xedatutakoaren arabera.

***Terapeuta** lanaldi *osoan* lana egingo duena.

Besteak beste, honako zeregin hauek beteko ditu: arreta pertsonalizatuko planetan jasotako prozesu terapeutikoak garatuko ditu, «Beren kargura haurrak edo nerabeak dituzten familien aholkularitza-programa; guraso-gaitasunen edo heziketa-jarraibideei buruzko kezkak artatzeko informazio- eta orientazio-puntua» kudeatuko du beharrezko arreta eskainiz arreta eskatzen duten gurasoei, eta eskuhartzea garatzeko programen eta banakako arreta-planen ebaluazio partekatuan kolaboratuko du koordinatzailearekin lan-taldean, eta berari dagozkion gainerako zereginetan (gizarte eragileen formakuntza saioak, koordinazioak...).

Zehatzago esanda, terapeutak egin beharreko eginkizun espezifikoak ondokoak dira:

-Oinarrizko prozesu psikologikoak arautzen dituzten legeak eta printzipioak ulertzea, bai eta horien oinarri biologikoak, sozialak eta kulturalak ere, eta horiek bizi-zikloan zehar garatzeko laguntza eskaintzea, gizakiaren substratu psikologikoa osatzen duten elementuak identifikatu eta integratuz.

-Psikologiaren aplikazio-eremuak ezagutzea eta gizabanakoen, taldeen, komunitateen eta erakundeen osasuna eta bizi-kalitatea

y trabajar para crear una relación laboral que permita canalizar las situaciones de conflicto.

- Aplicar los fundamentos, metodología, modelos y técnicas del trabajo social para analizar situaciones/problemas y para diagnosticar, planificar, realizar y evaluar la práctica del trabajo social con personas, familias, grupos y comunidades.

La competencia como coordinador o coordinadora de Programas y Planes de Intervención debe acreditarse mediante formación específica y experiencia laboral de conformidad con lo dispuesto en el pliego de cláusulas administrativas particulares.

***Terapeuta** que trabaje *a jornada completa*.

Entre otras funciones, desarrollará los procesos terapéuticos planificados en los planes de atención personalizada; gestionará el «Programa de asesoramiento a familias con niños, niñas o adolescentes a su cargo; el punto de información y orientación para la atención de las consultas relacionadas con las pautas educativas y capacidades parentales» prestando la atención necesaria a los padres y madres que demandan atención; y colaborará con el coordinador o la coordinadora en la evaluación compartida de los programas de desarrollo de la intervención y de los planes de atención individualizada, y en las demás intervenciones que se le requiera (formación de agentes de la comunidad, coordinaciones...).

En concreto, las funciones específicas a desarrollar por el o la terapeuta son las siguientes:

- Comprender las leyes y principios que rigen los procesos psicológicos básicos y sus bases biológicas, sociales y culturales y facilitar su desarrollo a lo largo del ciclo vital, identificando e integrando los elementos que conforman el sustrato psicológico humano.
- Conocer los ámbitos de aplicación de la psicología y desarrollar las intervenciones terapéuticas necesarias para promover la salud y la calidad de vida de individuos,

eragiteko eta sustatzeko beharrezkoak diren esku-hartze terapeutikoak garatzea, behar den testuinguru guztietan: hezkuntzan, klinikoan, lanean eta erakundeetan eta komunitatean.

-Ebaluaziorako datu garrantzitsuak neurtzeko eta lortzeko gai izatea, datu kuantitatiboak eta/edo kualitatiboak aztertu eta emaitzak interpretatzeko, eta txosten psikologikoak egitea, ahoz eta/edo idatziz aurkezteko.

-Hainbat testuingurutan banakoen, familien eta taldeen arteko desberdintasunak, arazoak eta beharrak identifikatzeko gai izatea, eta esku-hartzeak nola planifikatu eta ebaluatu jakitea.

-Terapiaren praktika profesionala arautzen duen lege-esparrua ezagutzea eta printzipio etikoak eta kode deontologikoa aplikatzeko gai izatea.

Terapeuta-gaitasuna prestakuntza espezifikoaren eta lan-esperientzia bidez frogatu behar da administrazio baldintza partikularren pleguan xedatutakoaren arabera.

grupos, comunidades e instituciones en todos los contextos: educativo, clínico, laboral e institucional y comunitario.

- Ser capaz de medir y obtener datos relevantes para la evaluación, analizando datos cuantitativos y/o cualitativos e interpretando los resultados y elaborando informes psicológicos para su presentación oral y/o escrita.
- Ser capaz de identificar las diferencias, problemas y necesidades individuales, familiares y grupales en diferentes contextos, así como de planificar y evaluar las intervenciones.
- Conocer el marco legal que regula la práctica profesional de la terapia y ser capaz de aplicar los principios éticos y el código deontológico.

La capacidad terapéutica debe acreditarse mediante formación específica y experiencia laboral de conformidad con lo dispuesto en el pliego de cláusulas administrativas particulares.

***Hezitzaileak:** 6 hezitzaile lanaldi osoan lana egiteko.

Besteak beste, honako zeregin hauek beteko dituzte: arreta pertsonalizatuko planetan jasotako prozesu hezitzaileak garatu beharko dituzte, horretarako beharrezkoak diren banakako-, familiako-, edo taldeko ekintzak antolatuz, eta eskuhartze zerbitzua garatzeko programen eta banakako arreta planen ebaluazio partekatuan kolaboratuko dute koordinatzailearekin lan-taldean.

Zehatzago esanda, hezitzaileei dagozkien zeregin espezifikoak ondokoak dira:

- Babesgabezia/Mendekotasuna/Bazterkeria egoeran edo arriskuan dauden pertsona, familia edo taldeetan hautemandako premiei erantzuteko gizarte-hezkuntzako programak, proiektuak eta planak diseinatzen laguntzea,

***Educadores y educadoras:** 6 educadores/as a jornada completa.

Entre otras tareas, deberán desarrollar los procesos educativos acordados en los planes de atención personalizada, desarrollando para ello las actividades grupales, familiares y/o grupales que sean necesarias; y colaborarán con el/la coordinador/a en la evaluación compartida de los programas de desarrollo del servicio de intervención y de los planes individuales de atención.

En concreto, las tareas específicas que corresponden al personal educador son las siguientes:

- Colaborar en el diseño de programas socioeducativos, proyectos y planes educativos que respondan a las necesidades detectadas en personas, familias o grupos en situación o riesgo de

eta diseinatutako esku-hartze programak edo banakako arreta-planak garatzea.

- Esku-hartze programen eta banakako arreta-planen ebaluazio partekatuan ekarpena egitea.
-Babesgabezia/Mendekotasuna/Bazterkeria egoeran edo arriskuan dauden pertsonekin diharduten komunitateko eragileen (talde, profesional...) laguntza eta trebakuntzako premiei arreta berezia eskaintzea.

- Familietan, taldeetan, baliabideetan, edo zerbitzuetan hautemandako arazoak eta zailtasunak konpontzeko estrategia eta teknika egokienak sortzea eta horien erabilera sustatzea.
- Hezkuntza-harremanak eta sare sozialak ezartzeko bide ematen duten testuinguruak sortzen laguntzea, garapen pertsonala, taldekoa eta komunitatekoa sustatzeko.

- Gizarte-errealitatean eta gizarte-hezkuntzako esku-hartzeen eremuetan azterketak eta ebaluazioak egiterakoan eta behar berriak hautematerakoan bere ekarpena egitea lan-taldean.
- Gizarte-hezkuntzako esku-hartzea garatzea, lanbidearen deontologiaren gako etikoetatik eta errespetutik, oinarri teorikoen ezagutzatik, eta jarduera profesionalaren sostengatzen duten legedia eta politiketatik (gizarte-politikak, hezkuntza-politikak, eta kultura-politikak).

Hezitzaile izateko gaitasuna prestakuntza espezifikoaren eta lan-esperientzia bidez frogatu beharko da administrazio baldintza partikularren pleguan xedatutakoaren arabera.

C) Informatikako eta teknologiako beharrezko baliabideak: Beharrezko medio informatiko eta teknologikoak bermatuko dira, informazioa behar bezala sistematizatzeko, eta datu pertsonalak babesteko beharrezko neurriak

desprotección/dependencia/exclusión y desarrollar programas de intervención distintos o planes de atención individualizados.
- Contribuir a la evaluación compartida de los programas de intervención y de los planes individuales de atención.
- Prestar especial atención a las necesidades de apoyo y formación de los distintos agentes de la comunidad (colectivos, profesionales, …) que trabajan con personas en situación o riesgo de desprotección, dependencia y/o exclusión.
- Crear las estrategias y técnicas más adecuadas para resolver los problemas y dificultades detectadas en las familias, grupos, recursos, servicios, etc. y promover su uso.
- Contribuir a la creación de contextos que posibiliten el establecimiento de relaciones educativas y redes sociales, con el fin de promover el desarrollo personal, grupal y comunitario.
- Colaborar con el equipo de trabajo a la hora de realizar estudios, evaluaciones y detectar nuevas necesidades en la realidad social y en los ámbitos de intervención socioeducativa.

- Desarrollar la intervención socioeducativa desde las claves éticas y del respeto a la deontología de la profesión, desde el conocimiento de los fundamentos teóricos y desde la legislación y políticas que sustentan la actividad profesional (políticas sociales, educativas y culturales).

La capacitación para ser educador o educadora deberá acreditarse mediante formación específica y experiencia laboral de conformidad con lo dispuesto en el pliego de cláusulas administrativas particulares.

C) Medios informáticos y tecnológicos necesarios: Se garantizarán los medios informáticos y tecnológicos necesarios para la adecuada sistematización de la información y la adopción de las medidas

hartzeko. Era berean, zerbitzua eskaintzerakoan komunikazio-bideak egungo teknologia berrietara egokituta eskaintzea bermatu beharko da.

necesarias para la protección de los datos de carácter personal. Así mismo, se deberá garantizar que en la prestación del servicio se ofrezcan canales de comunicación adaptados a las nuevas tecnologías existentes.

D) Garatuko diren esku-hartze programak:

a- *Esku-hartzearen komunitate-sarea osatzen duten gizarte-eragileei zuzendutako formaziorako, sentsibilizaziorako eta prebentziorako programa*.

Honen xede nagusia izango da gizarte eragileak eta profesionalak formatzea eta gaitzea alor honetan, arduraz joka dezaten. Horrela, babesgabezia egoeraren edo arrisku-egoeraren adierazleak aztertuko dira, eta detekzio goiztiarra eta esku-hartze goiztiarra sustatuko dira, komunitate mailako sare babeslea indartuta.

Ikastetxeetako, anbulatorioetako, kirol elkarteetako, eta gainerako zerbitzuetako profesional eta eragileekin koordinazio gune iraunkorrak sistematizatuko dira, formazio ekintzak bideratuko dira, eta elkarlana eta erantzunkidetasuna sustatuko dira.

Eskuhartze zerbitzu osoa inplikatuko da programa honetan, unean uneko beharrak eta helburuak zehaztuz eta ekintzak garatuz, eta zuzendaritza taldeak koordinatuko du.

D) Los programas de intervención que se implementarán:

a- *Programa para la formación, sensibilización y prevención de los y las agentes sociales que forman la red comunitaria de la intervención*.

Su principal objetivo será formar y capacitar a los y las agentes sociales y profesionales sobre este ámbito, promoviendo una actuación corresponsable. Así, se analizarán los indicadores de situación de desamparo o de riesgo, fomentando la detección precoz y la intervención temprana, reforzando la red protectora a nivel comunitario.

Se sistematizarán espacios permanentes de coordinación con profesionales y agentes de centros educativos, ambulatorios, asociaciones deportivas, etc., se facilitarán acciones formativas y se fomentará el trabajo colaborativo y la corresponsabilidad.

Este programa implicará a todo el servicio de intervención, definiendo necesidades y objetivos puntuales y desarrollando acciones, y será coordinado por el equipo directivo.

b- *Beren kargura haurrak edo nerabeak dituzten familien aholkularitza-programa; guraso-gaitasunen edo heziketa-jarraibideei buruzko kezkak artatzeko informazio- eta orientazio-puntua.*

Zuzeneko aholkularitza-arreta eskainiko zaie Tolosako gurasoei programa honen bidez, eta xedea izango da gurasoen edo zaintzaile nagusien kezkak entzutea eta adierazten dituzten zalantza, beldur edo kezkak bideratzeko aholkularitza eskaintzea, intentsitate baxuko esku-hartzea izanik.

Horrela, haurren eta nerabeen heziketan eta zaintzan laguntza behar duten familiek zuzenean deituko dute zerbitzu honetara, eta programa honen arduradunak egoeraren oinarrizko azterketa eta balorazioa egin ondoren, heziketa eta babesarekin zerikusia duten oinarrizko aholkuekin familia orientatzen saiatuko da.

Orokorrean, telefono bidezko 2 saio egingo dira familia bakoitzarekin (bigarren saioa aurrez-aurrekoa egiteko aukera izango da komenigarria baloratzen den egoeretan).

Intentsitate haundiagoko esku-hartzea behar dela ondorioztatuz gero, esku-hartze zerbitzuko beste programa batera bideratuko da babesgabezia arriskuko adierazleak atzeman badira, eta bestela, komunitateko beste zerbitzu eta baliabideen inguruko informazioa emango da (eskolako orientatzaileak, psikologoak, pedagogoak...).

Zerbitzuko terapeutak artatuko du programa hau, beti ere zuzendaritza taldearekin etengabeko koordinazioan.

b- *Programa de asesoramiento a familias con niños, niñas o adolescentes a su cargo; punto de información y orientación para atender consultas relacionadas con las capacidades parentales y/o pautas educativas.*

A través de este programa se ofrecerá un asesoramiento directo a los padres, madres y/o cuidadores principales de los niños, niñas y adolescentes de Tolosa, con el objetivo de escuchar sus inquietudes y ofrecer asesoramiento para canalizar sus dudas, miedos o preocupaciones, mediante una intervención de baja intensidad.

Así, las familias que necesiten apoyo en la educación y el cuidado de niños, niñas y adolescentes llamarán directamente a este servicio y, tras un primer análisis y valoración de la situación por parte de la persona responsable de este programa, tratará de orientar a la familia con las recomendaciones o pautas relacionadas con la educación y la protección de las personas menores de edad.

En general, se realizarán 2 sesiones telefónicas con cada familia (la segunda sesión será la presencial en aquellas situaciones que se valore conveniente).

En el caso de que se concluya que es necesaria una intervención de mayor intensidad, se intentará derivar a la familia a un recurso más adecuado, ya sea a otro programa del servicio de intervención socioeducativa y psicosocial si se detectan indicadores de riesgo de desprotección, o si no, a otros servicios y recursos de la comunidad para (orientadores/as de los colegios, psicólogos, pedagogos…).

En principio, este programa será atendido por el/la terapeuta del servicio en coordinación permanente con el equipo directivo.

c- *Haurren eta nerabeen babesgabetasun-egoerak atzemateko, baloratzeko eta jarraipena egiteko programa.*

Programa honen xedea da haurren eta nerabeen balizko babesgabezia egoeren balorazioa egitea, babesgabezia egoerako edo arriskuko adierazleak ikertuz, eta horiek

c- *Programa de detección y valoración de situaciones de desprotección de personas menores de edad, y su seguimiento*.

El objetivo de este programa es realizar una valoración de las posibles situaciones de desprotección en la infancia y la adolescencia, investigando los indicadores de riesgo o de

duten larritasun maila zehaztuz.

Horretarako, haurren eta nerabeen babeserako indarrean dagoen arautegia hartuko da oinarri; eskumenen banaketa esku-hartzea antolatzeko gida, eta babesgabezia-adierazleak neurtzeko Balora tresna.

Esku-hartze hori gauzatzeko, trebatutako profesionalak garatuko ditu beharrezko ikerketa- eta balorazio-jarduerak (informazioa biltzeko eta kontrastatzeko koordinazioak, elkarrizketak, jarraipenak...) zerbitzu honetarako aurreikusitako esku-hartze mota desberdinen bidez, eta balorazioa eta egin beharreko esku-hartze prozesuaren proposamena jasoaz dagokion txosten teknikoa egingo du, eskumena duen erakundera bideratua izango direnak hala behar izanez gero.

d- *Babesgabetasuneko arrisku-egoera arin edo ertainean dauden adingabeekin eta beren familiekin esku-hartzeko programa*.

Babesgabetasuneko arrisku egoera arina edo ertaina baloratzen denean, esku-hartzearen arduradunak esku-hartzeko banakako plana proposatuko du, familiarekin elkarlanean esku-hartu eta egoera horri aurre hartu eta ingurune babestaileak garatzeko.

Xedea da zerbitzu honetarako aurreikusitako esku-hartzeko tresna desberdinen bidez lortzea babesgabezia arriskuaren adierazleak desagertzea, edo duten larritasun maila apaltzea, beti ere haurren eta nerabeen garapen osasuntsua sustatze aldera.

Esku-hartzeko banakako planak helburu neurgarriak eta zehatzak izango ditu, eta gehienez ere sei hilabetean behingo maiztasunarekin ebaluatuko dira.

desprotección y valorando su nivel de gravedad.

Para ello, se tomará como referencia la normativa vigente en materia de protección a la infancia y a la adolescencia, la guía para la organización de la intervención en el reparto competencial y el instrumento para la medición de indicadores de desprotección Balora.

Para llevar a cabo esta intervención, el o la profesional capacitada desarrollará las actividades de investigación y valoración necesarias (coordinaciones de recogida y contraste de información, entrevistas, seguimientos, …) mediante los diferentes tipos de intervención previstos para este servicio, elaborando el correspondiente informe técnico con la valoración y propuesta del proceso de intervención a realizar, que será derivado al servicio competente, en su caso.

d- *Programa de intervención con personas menores de edad en situación de riesgo leve o moderado de desprotección y sus familias*.

Cuando se valore una situación de riesgo leve o moderada de desprotección, la persona responsable de la intervención propondrá un plan de intervención individual para intervenir con la familia y prevenir dicha situación y desarrollar entornos protectores.

El objetivo es conseguir, a través de los diferentes instrumentos de intervención previstos para este servicio, que desaparezcan los indicadores de riesgo de desprotección o que disminuya su nivel de gravedad, con el fin de promover un desarrollo saludable de los niños, niñas y adolescentes.

El plan individualizado de intervención tendrá objetivos medibles y concretos, y se evaluarán con una periodicidad máxima semestral.

e- *Gizarteratzeko zailtasunak edo/eta arrisku-adierazleak dituzten nerabeekin komunitate mailan esku-hartzeko programa*.
Nerabeek gizarteratzeko zailtasunak edo arrisku-adierazleak dituztela hautemandakoan, esku-hartzearen arduradunak ingurune irekian esku-hartzeko plana proposatuko du, talde-mailan edo banakakoan lan egiteko.

Esku-hartze hori komunitate mailan garatuko da, gizarte eragileekin, hezkuntza komunitatearekin eta nerabearen familiarekin elkarlanean, beti ere egoerak hala eskatzen badu.

Xedea da zerbitzu honetarako aurreikusitako esku-hartzeko tresna desberdinen bidez lortzea gizarteratzeko zailtasunak edo arriskuaren adierazleak desagertzea, edo duten larritasun maila apaltzea, beti ere nerabeen gizarteratzea sustatuta.
Esku-hartzeko banakako planak helburu neurgarriak eta zehatzak izango ditu, eta gehienez ere sei hilabetean behingo maiztasunarekin ebaluatuko dira.

f- *Gizarteratzeko zailtasunak edo arrisku adierazleak dituzten gurasoekin komunitate mailan esku-hartzeko programa*.
Gizarteratzeko zailtasunak edo arrisku-adierazle arinak dituztela hautemandako familietako gurasoekin lan egingo da programa honen bidez. Esku-hartzearen arduradunak banakako arreta-plana proposatuko du. Esku-hartze hau komunitate mailan garatuko da, gizarte eragileekin, hezkuntza komunitatearekin eta familiarekin elkarlanean, beti ere egoerak hala eskatzen badu.

Xedea da zerbitzu honetarako aurreikusitako esku-hartzeko tresna desberdinen bidez lortzea gizarteratzeko zailtasunak edo arriskuaren adierazleak desagertzea, edo duten larritasun maila apaltzea, beti ere haurren eta nerabeen babesa eta gizarteratzea sustatzeko.

e- *Programa de intervención comunitaria con adolescentes con dificultades de inclusión social y/o con indicadores de riesgo*.
Cuando se detecten dificultades de integración social o indicadores de riesgo en las personas adolescentes, la o el responsable de la intervención propondrá un plan de intervención individual para desarrollar una intervención en medio abierto, tanto a nivel grupal como a nivel individual. Esta intervención se desarrollará a nivel comunitario, en colaboración con los y las agentes sociales, la comunidad educativa y la familia del adolescente, siempre que las circunstancias así lo requieran.
Se trata de conseguir, a través de los diferentes instrumentos de intervención previstos para este servicio, la desaparición de las dificultades de integración social y/o de los indicadores de riesgo, o la disminución de su nivel de gravedad, promoviendo la inclusión social de las y los adolescentes.
El plan individualizado de intervención tendrá objetivos medibles y concretos y se evaluarán con una periodicidad máxima semestral.

f- *Programa de intervención comunitaria con padres y madres con dificultades de inclusión social o con indicadores de riesgo*.
A través de este programa se intervendrá con los padres y madres que muestran indicadores de dificultades de inserción y/o indicadores leves de riesgo. La persona responsable de la intervención propondrá un plan de atención individualizado. Esta intervención se desarrollará a nivel comunitario, en colaboración con los y las agentes sociales, la comunidad educativa y la familia, siempre que las circunstancias así lo requieran.
Se trata de conseguir, a través de los diferentes instrumentos de intervención previstos para este servicio, la desaparición de las dificultades de integración social y/o de los indicadores de riesgo, o la disminución de su nivel de gravedad, con el fin de promover la protección y la integración social de los niños, niñas y adolescentes.

Esku-hartzeko banakako planak helburu neurgarriak eta zehatzak izango ditu, eta gehienez ere sei hilabetean behingo maiztasunarekin ebaluatuko dira.

g- *Bazterkeria egoeran edo arriskuan dauden pertsonekin esku-hartzeko programa.*
Gizarteratzeko zailtasunak edo bazterkeria arrisku-adierazleak dituzten pertsona helduekin lan egingo da programa honen bidez. Esku-hartzearen arduradunak banakako arreta-plana proposatuko du. Esku-hartze hau komunitate mailan garatuko da, gizarte eragileekin, osasun eta lan arloko zerbitzuekin eta familiarekin elkarlanean, beti ere egoerak hala eskatzen badu.

Xedea da zerbitzu honetarako aurreikusitako esku-hartzeko tresna desberdinen bidez lortzea gizarteratzeko zailtasunak edo arriskuaren adierazleak desagertzea, edo duten larritasun maila apaltzea, beti ere gizarteratzea sustatuz.
Esku-hartzeko banakako planak helburu neurgarriak eta zehatzak izango ditu, eta gehienez ere sei hilabetean behingo maiztasunarekin ebaluatuko dira.

h- *Mendekotasun-arriskuan dauden pertsonekin esku-hartzeko programa*.

Adineko pertsonekin lan egingo da programa honen bidez; bakardade egoeran daudenak eta gizarteratzeko zailtasunak dituztenak, beti ere horren harira mendekotasun arriskua areagotzen ari zaizkienean. Esku-hartzearen arduradunak banakako arreta-plana proposatuko du. Esku-hartze hau komunitate mailan garatuko da, gizarte eragileekin, osasun zerbitzuekin eta familiarekin elkarlanean, beti ere egoerak hala eskatzen badu.

Xedea da zerbitzu honetarako aurreikusitako esku-hartzeko tresna desberdinen bidez lortzea gizarteratzeko zailtasunak edo arriskuaren adierazleak desagertzea, edo duten larritasun maila apaltzea, beti ere

El plan individualizado de intervención tendrá objetivos medibles y concretos y se evaluarán con una periodicidad máxima semestral.

g- *Programa de intervención con personas en situación de exclusión o riesgo.*
A través de este programa se trabajará con personas adultas con dificultades de inserción y/o indicadores de riesgo de exclusión. La persona responsable de la intervención propondrá un plan de atención individualizado. Esta intervención se desarrollará a nivel comunitario, en colaboración con los y las agentes sociales, los servicios sanitarios y laborales y la familia, siempre que las circunstancias así lo requieran.
Se trata de conseguir, a través de los diferentes instrumentos de intervención previstos para este servicio, la desaparición de las dificultades de integración social y/o de los indicadores de riesgo, o la disminución de su nivel de gravedad, promoviendo la inclusión social.
El plan individualizado de intervención tendrá objetivos medibles y concretos y se evaluarán con una periodicidad máxima semestral.

h- *Programa de intervención con personas en situación de riesgo de dependencia.*

Mediante este programa se trabajará con personas mayores, en situación de soledad e indicadores de dificultades de integración social que acentúan el riesgo de generar una situación de dependencia. La persona responsable de la intervención propondrá un plan de atención individualizado. Esta intervención se desarrollará a nivel comunitario, en colaboración con los y las agentes sociales, los servicios de salud y la familia, siempre que las circunstancias así lo requieran.

Se trata de conseguir, a través de los diferentes instrumentos de intervención previstos para este servicio, la desaparición de las dificultades de integración social y/o de los indicadores de riesgo, o la disminución de

gizarteratzea sustatuz.

Esku-hartzeko banakako planak helburu neurgarriak eta zehatzak izango ditu, eta gehienez ere sei hilabetean behingo maiztasunarekin ebaluatuko dira.

- Zerbitzuaren helburuekin bat datozen bestelako programa berritzaileak eskaini ahal izango dira, beti ere kontratu honetarako aurreikusitako baliabideekin garatu badaitezke.

Oharra: proposamen teknikoetan programa hauetako bakoitza nola garatuko duen zehatz jasoko du interesatuak; argituz izango duen diseinu teorikoa, eta kudeatzeko erabiliko diren prozedurak, baliabide pertsonalak eta espazioa

su nivel de gravedad, promoviendo la inclusión social.

El plan individualizado de intervención tendrá objetivos medibles y concretos y se evaluarán con una periodicidad máxima semestral.

-Se podrán ofrecer otros programas innovadores acordes con los objetivos del servicio, siempre que puedan desarrollarse con los recursos previstos para este contrato.

Nota: las empresas interesadas deberán presentar en sus propuestas técnicas una propuesta detallada sobre cada uno de estos programas, tanto en lo que al diseño teórico se refiere, como al procedimiento, recursos personales y gestión del espacio.

4. EGINKIZUNAK:

A) Entitate adjudikaziodunaren funtzioak

a) Lan-egitasmoa gauzatzea, onartutako baldintza tekniko eta ekonomikoen arabera.

b) Zerbitzua egoki emateko beharrezko diren bitarteko materialak, teknologikoak eta pertsonalak jartzea; eta lantaldean funtzio eta arduren banaketa argia egitea.

c) Errespetatu eta betetzea baldintza-plegu honetan zehaztutako jarduera-protokoloa eta ohiko koordinazioen maiztasuna.

d) Pertsona edo familiaren aurkezpena egin ondoren, gehienez 15 eguneko epean dagokion esku-hartzeari ekitea

e) Arreta Pertsonalizatuko Planen eta Arretako Programen jarraipen sistematikoa egitea, eta Gizarte Zerbitzuak eta Osasuna Saileko erreferentziazko gizarte langilearekin partekatzea.

4.FUNCIONES:

A) Funciones de la entidad adjudicataria

a. Desarrollar el proyecto según las condiciones técnicas y económicas aprobadas.

b. Disponer de los medios materiales, tecnológicos y personales necesarios para ofrecer adecuadamente el servicio; definiendo claramente las funciones y responsabilidades de cada miembro del equipo.

c. Respetar y cumplir el protocolo de actuación y la frecuencia de las coordinaciones ordinarias definidas en estos pliegos.

d. Iniciar las intervenciones en un plazo máximo de 15 días, tras realizar la presentación de la persona o familia.

e. Realizar el seguimiento sistematizado de todos los Planes de Atención Personalizado, y Programas de Atención, y compartir con el o la trabajadora social de referencia del Área de Servicios Sociales y

Salud.

f) Kasuaren arduraduna berehala jakinaren gainean jartzea, esku-hartzean aldaketa garrantzitsuren bat gertatzen bada (profesionalen bajak, bizikidetza-unitatean aldaketak, saioetara ez azaltzea...).

f. Comunicar inmediatamente a la persona responsable del caso cualquier cambio importante que pudiera acontecer durante el proceso de intervención (bajas de los/las profesionales, cambios en las unidades convivenciales, faltas de asistencia a las sesiones…).

g) Ahaleginak egitea pertsona edo familiaren arretarako esleitutako profesional bera mantentzeko lan-prozesua hasten denetik amaitu arte. Salbuespenez, eta egoerak hala eskatzen badu, egin ahal izango dira profesional aldaketak ere. Profesionalak baja hartzen badu, berehala ordezkatuko du entitate adjudikaziodunak prestakuntza egokia duen beste profesional batekin.

g. Procurar que sea el/la mismo/a profesional de la entidad adjudicataria quien atienda en todo momento a la persona o la familia, hasta que finalice la intervención. Excepcionalmente y cuando las circunstancias así lo aconsejen, se podrán realizar cambios de profesionales En caso de baja de los/las profesionales que atiendan a la familia, los/las sustitutos/as tendrán una formación técnica equivalente.

h) Zerbitzua ebaluatzeko, koordinatzea eta jarraipena egitea Gizarte Zerbitzuak eta Osasuna Sailarekin. Gutxienez honako bilera hauek egingo dira:

h. Encargarse de la coordinación y seguimiento con el Área de Servicios Sociales y Salud, para la evaluación del servicio. Como mínimo se celebrarán las siguientes reuniones:

- Urtean behin, zerbitzuaren Zuzendaritzaren eta Gizarte Zerbitzuak eta Osasuna Sailaren arduradunen arteko jarraipen eta ebaluazio bilera.

- Una vez al año una reunión de seguimiento y evaluación entre la Dirección del Servicio y las responsables del Área de Servicios Sociales y Salud.

- Hiru hilean behin, koordinazio-bilera Eskuhartze zerbitzuko gizarte langileen eta Gizarte Zerbitzuak eta Osasuna Saileko erreferentziazko gizarte langilearen artean, zerbitzua osatzen duten programen eta programa horien bidez garatzen ari diren Arreta Pertsonalizatuko Planen jarraipena egiteko.

- Trimestralmente, una reunión de coordinación entre la/s trabajadoras sociales del Servicio de Intervención y la/las trabajadoras sociales de referencia del Área de Servicios Sociales y Salud para el seguimiento de los programas que componen el servicio y de los Planes de Atención Personalizada que se están desarrollando a través de los mismos.

i) Kasuaren ardura edo eskumena aldatzen denean (larritasun maila dela eta, edo baliabide espezializatu batean sartu edo handik irten delako), Aldundiaren eta Udalaren artean egin beharreko koordinazio-bileretan parte hartzea (beti ere Udaleko erreferentziazko gizarte langileak egoki baloratzen badu).

i. En caso de que cambie la responsabilidad o la competencia del caso (por el nivel de gravedad o por acceder a un recurso especializado o haber salido de dicho recurso), participar en las reuniones de coordinación necesarias entre la Diputación y el Ayuntamiento (siempre y cuando el o la

j) Zerbitzua euskaraz eskaintzea, bereziki haurrei eta nerabeei.

k) Urtean behin esku-hartze zerbitzuaren memoria aurkeztea Gizarte Zerbitzuak eta Osasuna Sailari.

l) Tolosako Udalean indarrean dauden euskara irizpideak eta berdintasun irizpideak onartzea, eta horiek errespetatuz ematea zerbitzua.

B) Gizarte Zerbitzuak eta Osasuna Sailaren eginkizunak

Erreferentziazko gizarte langileak eginkizun hauek izango ditu:

-Egoera baloratzea, eta aztertzea ea gizarte eta hezkuntza arloan eta arlo psikosozialean esku-hartzeko zerbitzua egokia ote den.

- Onuradunak motibatzea, zerbitzu hau onartu eta kolaboratu dezaten, horretarako beharrezkoak diren izapideak eginez (parte-hartzeko agiria, ebazpen administratiboa, esku-hartze zerbitzuari informazioa ematea eta aurkezpeneko hitzordua adostea...).

- Esku-hartze zerbitzuak egindako ebaluazio txostenaren eta proposatutako Arreta Pertsonalizatuko Planak onartzea, jarraipena egitea, ebaluatzea, eta egin beharreko aldaketak proposatu.

- Hiru hilean behin, programen eta esku-hartzeko arreta pertsonalizatuko planen jarraipen-bileretan parte hartzea.

- Esku-hartze zerbitzuaren komunitate-sarea indartzeko eta gizarte-eragileen arteko elkarlana sustatzeko lanketan kolaboratzea.

- Familiaren arrisku-egoera larrira edo babesgabetasunera pasatzen bada, ikerketa-txosten berria Haur eta Nerabe gaietarako Eskualdeko Taldera bideratzea (HNET), haiek esku-har dezaten. Era

trabajadora social de referencia lo valore como conveniente).

j. Ofrecer el servicio en euskera, sobre todo a niños/as y adolescentes.

k. Presentar, anualmente, una memoria del servicio de intervención al Área de Servicios Sociales y Salud.

l. Asumir los criterios lingüísticos y de igualdad vigentes en el Ayuntamiento, y dar el servicio respetándolos.

B) Funciones del Área de Servicios Sociales y Salud

El/la trabajador/a social de referencia tendrá las siguientes funciones:

- Valorar la situación y analizar la conveniencia de activar el Servicio de intervención psicoeducativa y psicosocial.

- Motivar a las personas beneficiarias para que acepten y colaboren con el proceso de intervención, realizando todas las gestiones para activarlo (compromiso de participación, resolución administrativa, informar sobre el servicio de intervención, concertación de la primera cita para presentación de la intervención...).

- Aprobar el informe de evaluación elaborado por el Servicio de Intervención y los Planes de Atención Personalizada propuestos, realizar el seguimiento, evaluar y proponer los cambios necesarios.

- Trimestralmente, participar en las reuniones de seguimiento de los programas y de los planes de atención personalizada de intervención.

- Colaborar en el trabajo para fortalecer el tejido comunitario del servicio de intervención y fomentar la colaboración entre los y las agentes sociales.

-En caso de que la situación de riesgo de una familia pase a ser grave o de desprotección, derivar el nuevo informe de investigación al Equipo Zonal de Infancia y Adolescencia (EZIA), para su intervención. Asimismo, cuando la situación de exclusión o

berean, pertsona baten bazterkeria egoerak edo mendekotasun egoerak okerrera egiten badu, eta zerbitzu espezializatuen beharra duela ondorioztatzen bada, dagokion zerbitzu espezializatura bideratuko dira informazioa eta beharrezko eskaerak.

dependencia de una persona empeore y se concluya la necesidad de servicios especializados, se trasladará la información y solicitudes necesarias al servicio especializado correspondiente.

Gizarte Zerbitzuak eta Osasuna Saileko arduraduna izango da zerbitzu-kontratu honen arduraduna, eta berarekin egingo da zerbitzu honen jarraipena eta ebaluazioa, hobekuntzak proposatzeko eta bere eginkizuna behar bezala betetzen duela ziurtatzeko.

La/El responsable del Área de Servicios Sociales y Salud será la responsable de este contrato de servicio, y por tanto, se encargará de realizar el seguimiento y la evaluación del servicio, para proponer mejoras, y/o comprobar que cumple con su función.

5. ORDUTEGIA ETA LAN-EGUTEGIA:

Esku-hartze zerbitzuaren arreta goizez eta arratsaldez emango dute, ordutegi malguarekin, beti ere onuradunaren ezaugarrien eta esku-hartzearen helburuen arabera.

Dena den, ohiko ordutegia izango da astelehenetik ostiralera, 08:30etik 21:30era, eta Tolosako Udalaren lan-egutegia errespetatuz jaiegunei dagokienez.

Haurren eta nerabeen interes gorena aintzat hartuta, beraiek parte hartu behar duten saioak programatzerakoan, ahalegin berezia egingo da, eta ahal dela, eskola-ordurik eta eskolaz-kanpoko jarduerarik ez dute galduko.

Gauzatu nahi den jardueraren eragina eta parte-hartzea maximizatzeko ohiko ordutegiz kanpo programatu ahal izango dira zenbait jarduera, beti ere behar bereziei erantzuna emateko denean.

5. HORARIO Y CALENDARIO DE TRABAJO:

La atención del servicio de intervención se realizará en horario de mañana y tarde, con horario flexible, en función de las características del beneficiario y de los objetivos de la intervención.

No obstante, el horario habitual será de lunes a viernes, de 8:30 a 21:30 horas, y respetando el calendario laboral del Ayuntamiento de Tolosa en lo referente a festivos

Teniendo en cuenta el interés superior de los niños, niñas y adolescentes, las sesiones en las que han de participar se programarán de manera que se evite, en la medida de lo posible, la pérdida de horas lectivas y de actividades extraescolares.

Se podrán programar actividades fuera del horario habitual para maximizar el efecto y la participación de la actividad que se pretende realizar, siempre que se trate de dar respuesta a necesidades especiales.

6. SEXU-DELITUEN BERARIAZKO ZIGOR AURREKARIEN ZIURTAGIRIA:

Adingabeen Babes Juridikoari buruzko urtarrilaren 15eko 1/1996 Lege Organikoa betetzeko —lege hori Haurrak Babesteko uztailaren 28ko 26/2015 Legeak eta Boluntariotzari buruzko urriaren 14ko 45/2015 Legeak aldatu zuten—, beren eginkizunak betetzean adingabeekin harremanetan dauden zerbitzuko langile guztien sexu-delituei buruzko zigor-aurrekari espezifikoen ziurtagiriak aurkeztu beharko dira.

6. CERTIFICADO DE ANTECEDENTES PENALES DE DELITOS SEXUALES

En cumplimiento de la Ley Orgánica 1/1996, de 15 de enero, de Protección Jurídica del Menor, modificada por la Ley 26/2015 de 28 de julio de Protección de la Infancia y por la Ley 45/2015, de 14 de octubre, de Voluntariado, se presentarán certificados de antecedentes penales específico sobre delitos sexuales de todas las personas trabajadoras del servicio que en el desempeño de sus funciones, trabajen en contacto con las personas menores de edad.

7. ZERBITZUAREN EBALUAZIO, JUSTIFIKAZIO ETA KONTROL SISTEMAK.

Hiru hilean behin, arreta programen eta Arreta Pertsonalizatuko Planen koordinatzaileak elkartuko dira erreferentziazko gizarte langilearekin, eta esku-hartzeko planaren jarraipena eta eraginkortasunaren inguruko ebaluazioa egingo dute.

Sei hilean behin, zerbitzuaren zuzendariak beharrezko dokumentazioa aurkeztuko dio Gizarte Zerbitzuak eta Osasuna Saileko arduradunari, hau da, kontratuaren arduradunari, kontratuaren exekuzioaren inguruko jarraipena egiteko.

Urtean behin, zerbitzu-emaileak memoria aurkeztuko du Gizarte Zerbitzuak eta Osasuna Sailean, eta Zerbitzuaren ebaluazio-bilera egingo da, arlo hauek ebaluatzeko:

- Kontratuaren garapenaren analisia eta hobetzeko proposamenak.
- Zerbitzuaren eta zerbitzuko arreta-programa bakoitzaren eraginkortasunaren analisia eta hobetzeko proposamenak.
-Zerbitzuaren eta zerbitzuko arreta-programa bakoitzaren metodologiaren eta antolakuntzaren analisia eta hobetzeko proposamenak.

7. SISTEMAS DE EVALUACIÓN, JUSTIFICACIÓN Y CONTROL DEL SERVICIO.

Trimestralmente, los/las coordinadoras de los programas de atención y de los Planes de Atención Personalizada se reunirán con el o la trabajadora social de referencia y realizarán el seguimiento y evaluación de la eficacia del Plan de Intervención.

Semestralmente, la Dirección del Servicio presentará a la responsable del Área de Servicios Sociales y Salud, responsable del contrato, la documentación necesaria para el seguimiento de la ejecución del contrato.

Anualmente, la empresa prestadora del servicio presentará la memoria en el Área de Servicios Sociales y Salud, y se realizará una reunión de evaluación del servicio, en concreto, de los siguientes aspectos:
- Análisis del desarrollo del contrato y propuestas de mejora.
- Análisis del servicio y de la eficacia de cada uno de los programas de atención que lo componen y propuestas de mejora.
- Análisis y propuestas de mejora del servicio y de la metodología y organización de cada uno de los programas de atención que lo componen.